

MANUAL DEL PROPIETARIO

dzitsu

Tipo de techo y suelo

Muchas gracias por adquirir nuestro aire acondicionado.
Antes de utilizar el aire acondicionado lea este manual con atención y guárdelo para consultarlo más adelante.

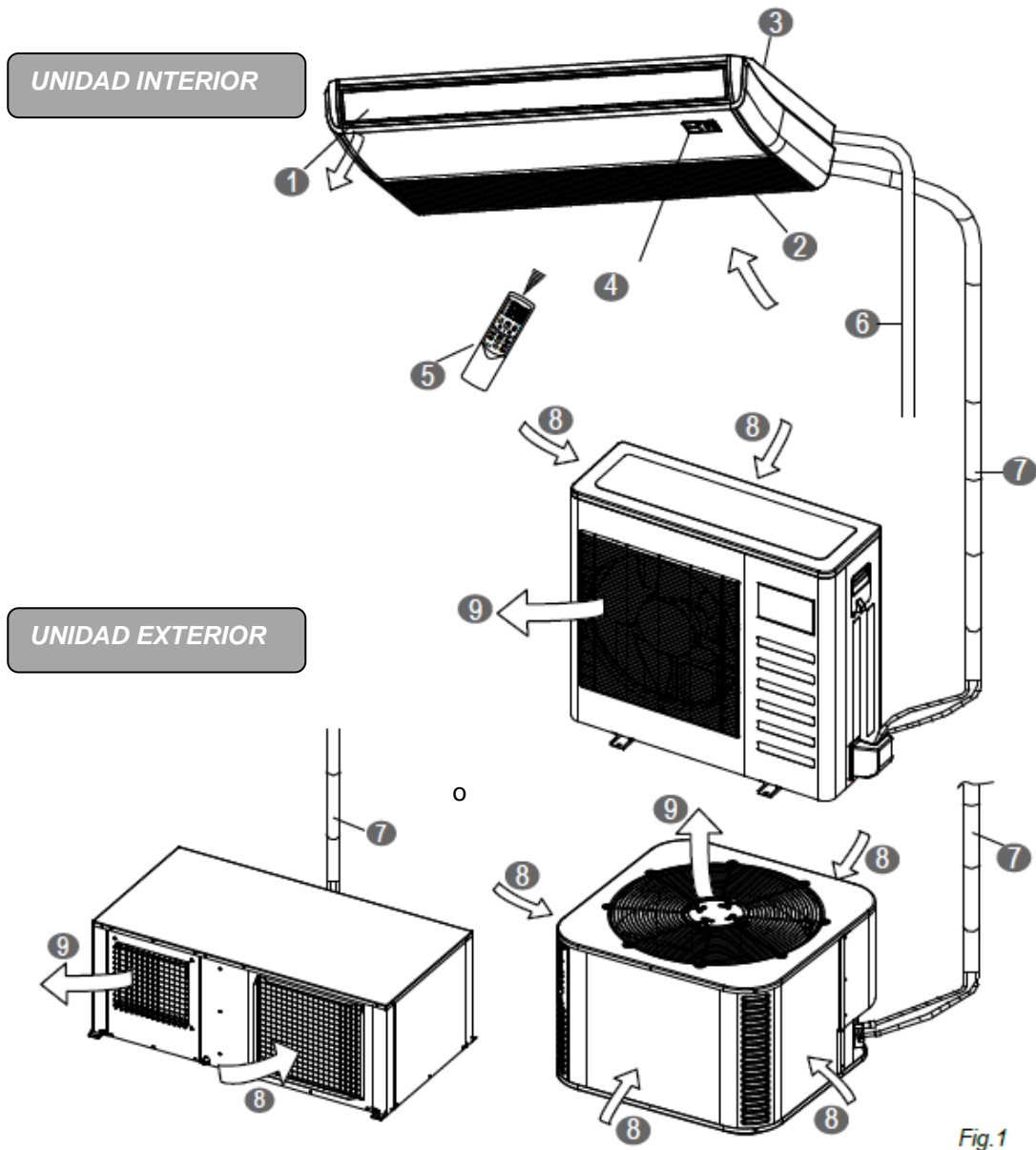


Fig.1

UNIDAD INTERIOR

UNIDAD EXTERIOR

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Rejilla de flujo de aire (en la salida de aire) | 7 | Tubo de conexión |
| 2 | Punto de entrada de aire (con filtro de aire en el interior) | 8 | Entrada de aire |
| 3 | Parte de instalación | 9 | Punto de salida de aire |
| 4 | Panel visualizador | | |
| 5 | Control remoto | | |
| 6 | Tubo de drenaje | | |

NOTA

Todas las imágenes del presente manual tienen un objetivo puramente explicativo. Es posible que sean ligeramente diferentes de las del aire acondicionado que ha adquirido (según el modelo). La forma real es la que prevalece.

CONTENIDO	PÁGINA
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD	3
OPERACIONES TEMPORALES	6
OPERACIONES Y RENDIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO	9
SUGERENCIAS PARA UN FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO	11
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE	12
MANTENIMIENTO	13
LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES NO SON PROBLEMAS DE AIRE ACONDICIONADO	15
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Para evitar lesionar al usuario o a otras personas, así como daños materiales, se deben seguir las instrucciones siguientes. Un uso incorrecto por omitir las instrucciones puede causar daños.

Las precauciones de seguridad citadas se dividen en dos categorías. En ambos casos se muestra información de seguridad importante que debe leerse.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de una advertencia puede ocasionar la muerte. El aparato debe instalarse de conformidad con las normativas nacionales de cableado.

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de una precaución puede causar lesiones o daños en el equipo.

ADVERTENCIA

Solicite a su distribuidor que instale el aire acondicionado.

Si usted realiza una instalación incompleta, se pueden producir fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Solicite a su distribuidor que efectúe tareas de mejora, reparación y mantenimiento.

Si se realizan tareas incompletas de mejora, reparación y mantenimiento, se pueden producir fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, o si detecta alguna anomalía, como olor a quemado, apague el suministro eléctrico y llame a su distribuidor para que le dé instrucciones.

No permita nunca que se moje la unidad interior o el control remoto.

Se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.

Nunca pulse el botón del control remoto con un objeto duro y puntiagudo.

El control remoto puede resultar dañado.

Nunca sustituya un fusible con uno que tenga una corriente nominal equivocada u otros cables cuando se funda un fusible.

El uso de cables o cables de cobre puede provocar que la unidad se estropee o cause un incendio.

Exponer el cuerpo al flujo de aire durante mucho tiempo no es bueno para la salud.

No inserte dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire.

Cuando el ventilador gire a una velocidad alta, se producirán lesiones.

Nunca utilice un spray inflamable como aerosol fijador, laca o pintura en spray cerca de la unidad.

Se podría provocar un incendio.

Nunca toque la salida de aire o las rejillas horizontales con la lama oscilante en funcionamiento.

Los dedos podrían quedar atrapados o la unidad podría averiarse.

Nunca ponga objetos en la entrada o salida de aire.

Es peligroso que haya objetos en contacto con el ventilador a alta velocidad.

Nunca inspecciones ni realice el servicio de la unidad por sí mismo.

Solicite a un técnico cualificado que efectúa este trabajo.

Nunca deseche este producto como residuo municipal sin separar. Es necesario recoger este tipo de residuos por separado para darles un tratamiento especial.

No deseche dispositivos eléctricos como residuos urbanos sin separar: utilice servicios de recogida aparte.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de conexión disponibles.

Si se desechan electrodomésticos en vertederos o basureros, es posible que se filtren sustancias peligrosas en las aguas subterráneas y que entren en la cadena alimentaria, lo cual puede perjudicar a la salud y el bienestar.

Para evitar fugas de refrigerante póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando el sistema se instala y se utiliza en una sala pequeña, es necesario mantener la concentración del refrigerante, en caso de que salga, por debajo del límite. De lo contrario se podría afectar al oxígeno de la sala y ello podría provocar un accidente grave.

El refrigerante del aire acondicionado es seguro y no suele provocar fugas.

Si se producen fugas del refrigerante en la sala, y este entra en contacto con fuego de un quemador, un calefactor o una cocina, se puede provocar un gas nocivo.

Apague los dispositivos de calefacción por combustible que haya, ventile la sala y póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado la unidad.

No utilice el aire acondicionado hasta que un técnico de servicio confirme que ya se ha reparado la parte por la que se ha originado la fuga.

PRECAUCIÓN

No utilice el aire acondicionado con otros objetivos.

Para evitar un deterioro de la calidad, no utilice la unidad para refrigerar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales o piezas de arte.

Antes de limpiarlo, asegúrese de pararlo, apagar el disyuntor o desenchufarlo de la toma de corriente.

De lo contrario podrían producirse una descarga eléctrica y lesiones.

Para evitar una descarga eléctrica o un incendio, asegúrese de que haya instalado un

detector de fugas.

Asegúrese de que el aire acondicionado esté conectado a tierra.

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la unidad esté conectada a tierra y de que el cable de toma a tierra no esté conectado a una tubería de gas o de agua, un sistema pararrayos o un cable de teléfono.

Para evitar lesiones, no extraiga la cubierta del ventilador de la unidad exterior.

No maneje el aire acondicionado con las manos mojadas.

Se podría producir una descarga eléctrica.

No toque las aletas del intercambiador de calor.

Estas aletas son afiladas y podrían lesionar con cortes.

No coloque bajo la unidad elementos que podrían resultar dañados por la humedad.

Si la humedad supera el 80 %, la salida de drenaje está bloqueada o el filtro está sucio, se podrían formar condensaciones.

Después de un uso prolongado, compruebe si el soporte y la instalación de la unidad tienen daños.

Si tienen daños, la unidad podría caer y provocar lesiones.

Para evitar falta de oxígeno, ventile la sala suficientemente si en ella se utiliza algún equipo con quemadores además del aire acondicionado.

Disponga la manguera de drenaje de manera que se garantice un drenaje correcto.

Si el drenaje es incompleto se podría mojar el edificio, el mobiliario, etc.

No toque nunca las partes internas del controlador.

No extraiga el panel frontal. Es peligroso tocar algunas de sus piezas interiores, y la máquina podría tener problemas.

Nunca exponga directamente al flujo de aire a niños pequeños, plantas o animales.

Podría perjudicar a niños pequeños, animales y plantas.

No permita a un niño subirse a la unidad exterior y evite colocar objetos encima.

Una caída podría provocar lesiones.

No utilice el aire acondicionado cuando utilice un insecticida de fumigación de interiores.

En caso de desobedecerse esta instrucción, podrían depositarse productos químicos en la unidad, y ello podría poner en peligro la salud de quienes son hipersensibles a los productos químicos.

No coloque aparatos que produzcan fuegos abiertos en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad o bajo la unidad interior.

Se podría causar una combustión o deformación incompleta de la unidad debida al calor.

No instale el aire acondicionado en ningún lugar en el que puedan producirse fugas de gas inflamable.

Si sale gas y este permanece alrededor del aire acondicionado, podría desatarse un incendio.

El dispositivo no está pensado para que lo usen niños pequeños o personas de salud quebradiza sin supervisión.

Este aparato pueden utilizarlo niños de ocho años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y de

conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de aparatos de manera segura y entienden los peligros que implica su uso. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo pueden realizar niños sin supervisión de un adulto.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o que hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su salud.

Se debe supervisar que los niños no jueguen con el dispositivo.

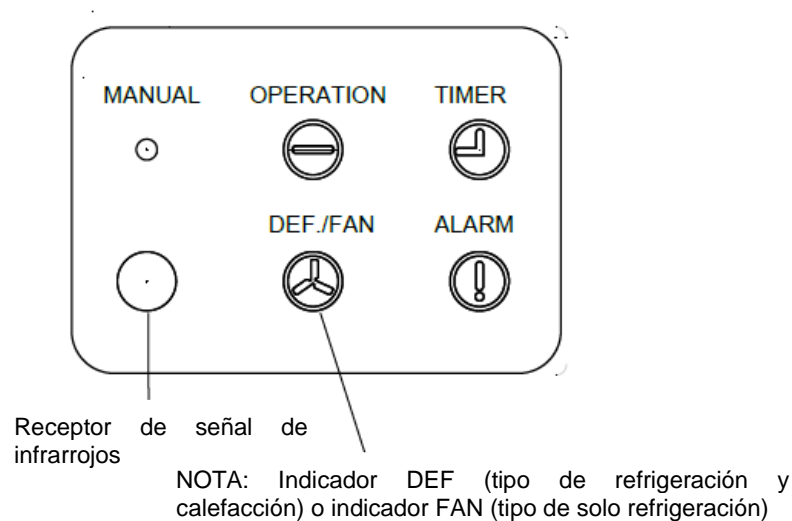
Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio u otras personas de cualificación parecida deben sustituirlo para evitar daños.

No utilice el aire acondicionado en una sala húmeda como un baño o una lavandería.

2. OPERACIONES TEMPORALES

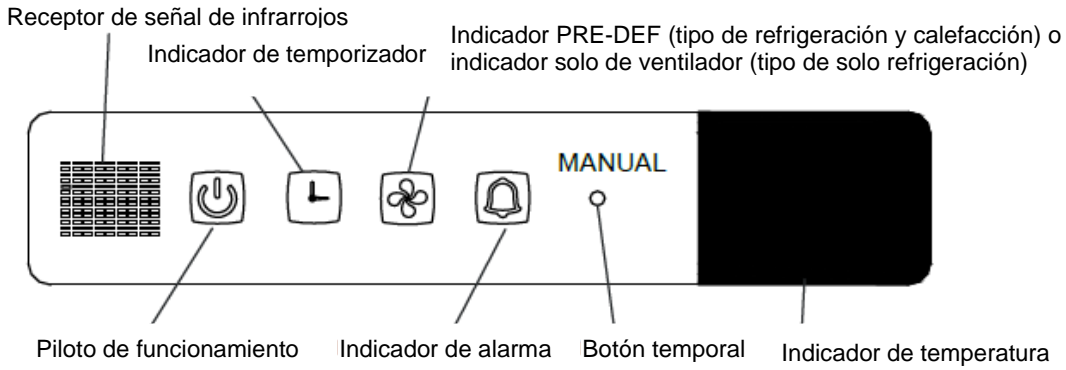
El aire acondicionado consta de la unidad interior, la unidad exterior, el tubo de conexión y el control remoto. (Véase la Fig. 1.)

Indicadores de funciones en el panel de visualización de la unidad interior



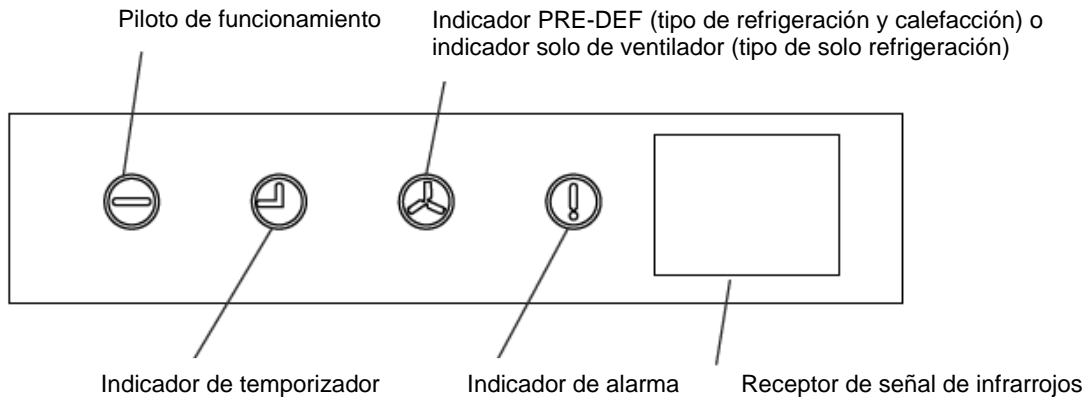
Panel visualizador

Fig. 2-1



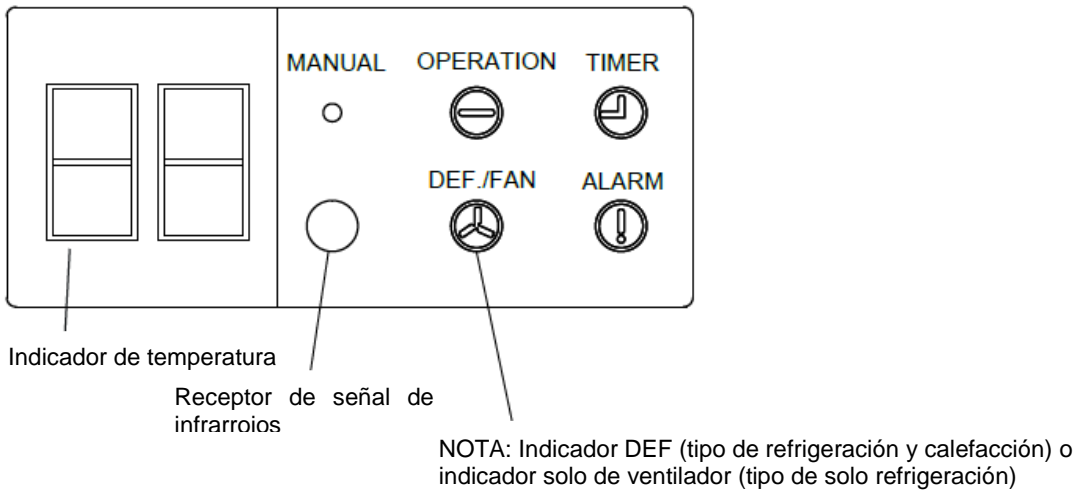
Panel visualizador

Fig. 2-2



Panel visualizador

Fig. 2-3

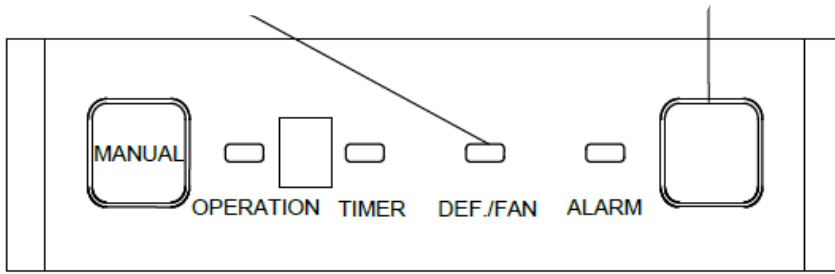


Panel visualizador

Fig. 2-4

NOTA: Indicador DEF (tipo de refrigeración y calefacción) o
 indicador solo de ventilador (tipo de solo refrigeración)

Receptor de señal de infrarrojos

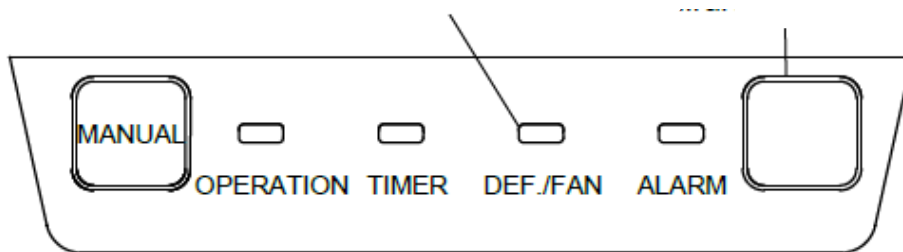


Panel visualizador

Fig. 2-5

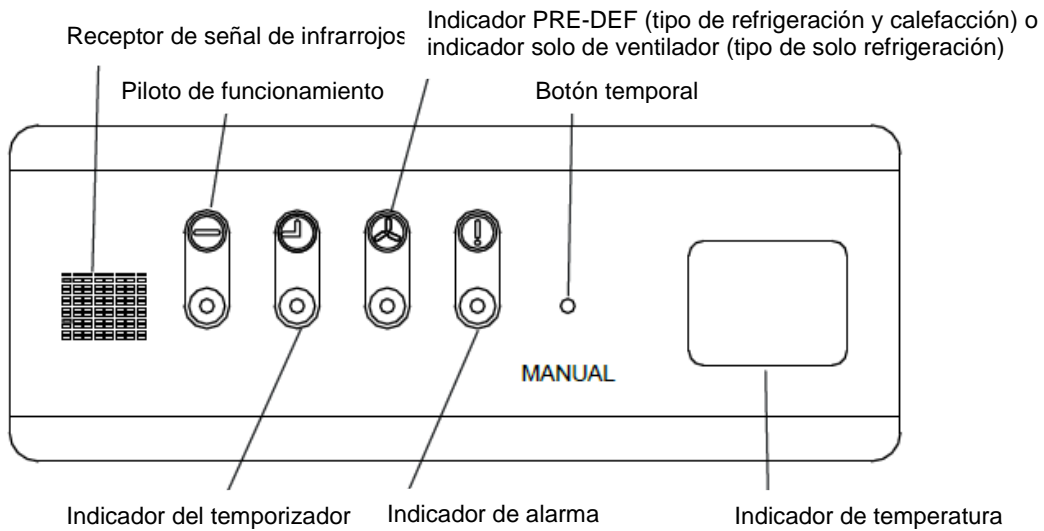
NOTA: Indicador DEF (tipo de refrigeración y calefacción) o
 indicador solo de ventilador (tipo de solo refrigeración)

Receptor de señal de infrarrojos



Panel visualizador

Fig. 2-6



Panel visualizador

Fig. 2-7

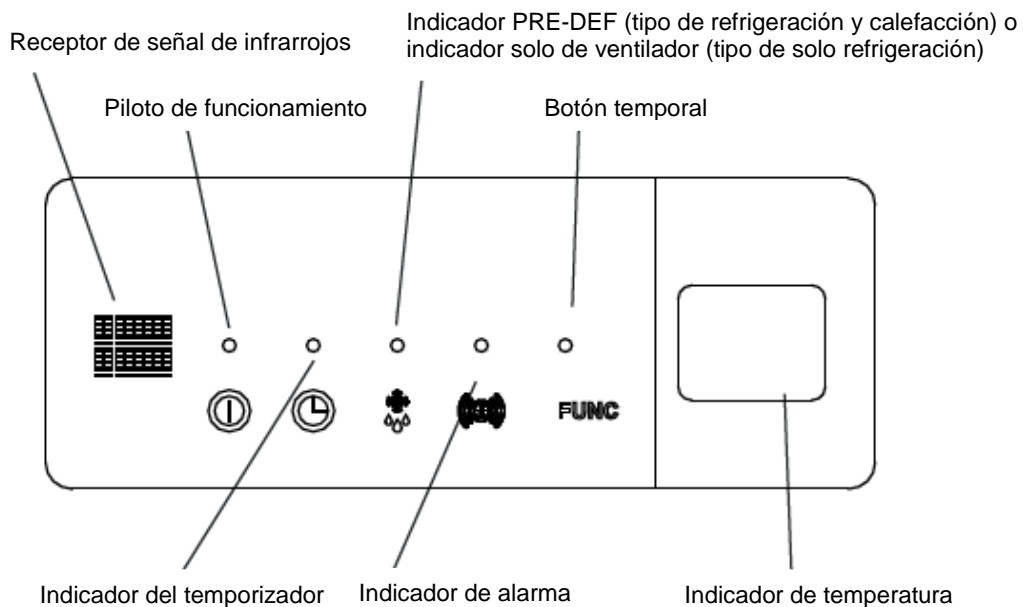


Fig. 2-8

Para el tipo Inverter, este interruptor se utiliza solo con finalidades del servicio post-venta. El usuario no debe pulsarlo.

Para el tipo de frecuencia fija, esta función se utiliza para accionar la unidad temporalmente en caso de no encontrar el control remoto o si sus pilas están agotadas. Con el botón temporal de la caja de control de la rejilla de entrada de aire de la unidad interior se pueden seleccionar dos modos, incluidos el de forzado automático (FORCED AUTO) y el de refrigeración forzada (FORCED COOL). Cuando pulse este botón, el aire acondicionado funcionará en este orden: Automático forzado, refrigeración forzada, apagado y de nuevo forzado automático.

1 FORZADO AUTOMÁTICO

El piloto de funcionamiento se ilumina y el aire acondicionado funciona con el modo de forzado automático. El control remoto está habilitado para funcionar según la señal recibida.

2 REFRIGERACIÓN FORZADA

El piloto de funcionamiento parpadea, el aire acondicionado pasa al modo forzado automático después de que se fuerce a refrigerar con una velocidad de viento alta durante 30 minutos. El funcionamiento del control remoto se desactiva.

3 APAGADO

El piloto de funcionamiento se apaga. El aire acondicionado se desactiva mientras que el funcionamiento del control remoto se activa.

NOTA

Este manual no incluye las funciones del control remoto. Consulte el manual del propietario del control remoto incluido con la unidad para obtener más detalles.

3. OPERACIONES Y RENDIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Utilice el sistema con las temperaturas siguientes para lograr un funcionamiento seguro y eficaz. Temperaturas máximas de funcionamiento para el aire acondicionado (refrigeración/calefacción).

Tabla 3-1

Modo	Temperatura	Temperatura exterior	Temperatura ambiente de la sala
Refrigeración funcionamiento	en	18 °C~43 °C / 64 °F~109 °F	17 °C ~ 32 °C (62 °F ~ 90 °F)
		-7 °C~43 °C / 20 °F~109 °F (para modelos con sistema de refrigeración de baja temperatura)	
		18 °C~52 °C / 64 °F~126 °F (para modelos tropicales especiales)	
Calefacción funcionamiento (no existente en el tipo de solo refrigeración)	en	-7 °C~24 °C / 20 °F~76 °F	0 °C ~ 30 °C / 32 °F~86 °F
Secado funcionamiento	en	18 °C~43 °C / 64 °F~109 °F	17 °C ~ 32 °C (62 °F ~ 90 °F)
		18 °C~52 °C / 64 °F~126 °F (para modelos tropicales especiales)	

Tabla 3-2 (para aire acondicionado de tipo Inverter)

Modo	Temperatura	Temperatura exterior	Temperatura ambiente de la sala
Refrigeración funcionamiento	en	0 °C~50 °C / 32 °F~122 °F	17 °C ~ 32 °C (62 °F ~ 90 °F)
		-15 °C~50 °C / 5 °F~122 °F (para modelos con sistema de refrigeración de baja temperatura)	
Calefacción funcionamiento (no existente en el tipo de solo refrigeración)	en	-15 °C~24 °C / 5 °F~76 °F	0 °C ~ 30 °C / 32 °F ~ 86 °F
Secado funcionamiento	en	0 °C~50 °C / 32 °F~122 °F	17 °C ~ 32 °C (62 °F ~ 90 °F)

NOTA

- 1 Si se utiliza el aire acondicionado fuera de las condiciones anteriores, se puede provocar que la unidad funcione de forma anómala.
- 2 El fenómeno por el que la superficie de la unidad de aire acondicionado condense agua es normal cuando la humedad relativa de la sala es alta. Cierre la puerta y las ventanas.
- 3 Dentro de ese rango de temperaturas de funcionamiento se conseguirá un rendimiento óptimo.

Función de protección de tres minutos

Una función de protección impide la activación del aire acondicionado durante unos tres minutos cuando se reinicia justo después de haberlo utilizado.

Fallo de alimentación

Si se produce un fallo en el suministro eléctrico durante su funcionamiento, la unidad se detendrá por completo.

- El piloto de funcionamiento de la unidad interior empezará a parpadear cuando se recupere la alimentación.
- Para reiniciarla, pulse el botón ON/OFF del control remoto.
- Un rayo o un teléfono inalámbrico de un coche cercano puede provocar un mal funcionamiento de la unidad.

Desconecte el suministro eléctrico de la unidad y vuelva a contactarlo de nuevo. Para reiniciarla, pulse el botón ON/OFF del control remoto.

Detección de fuga de refrigerante (opcional):

Con esta nueva tecnología, en el área de visualización aparecerá EC (si corresponde) y los pilotos LED de funcionamiento se quedarán parpadeando cuando la unidad exterior detecte una fuga de refrigerante.

Función de memoria del ángulo de la rejilla (opcional):

Para algunos modelos, la máquina está especialmente diseñada con la función de memoria del ángulo de la rejilla. Si se produce un fallo de alimentación durante su funcionamiento o si se presiona el botón ON/OFF del control remoto, la unidad se detendrá por completo. Cuando se restablezca la alimentación o se pulse el botón ON/OFF del control remoto de nuevo, la unidad se reiniciará de forma automática con el ángulo de apertura anterior de la rejilla horizontal gracias a la función de memoria. Por ello, recomendamos encarecidamente no establecer un ángulo de apertura de la rejilla horizontal demasiado reducido, para evitar que se formen condensaciones de agua y caigan gotas de la rejilla horizontal. Pulse el botón de control Manual y el ángulo de apertura de la rejilla horizontal recuperará su ángulo estándar.

4. SUGERENCIAS PARA UN FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Para garantizar un uso económico de la unidad, tenga en cuenta lo siguiente. (Consulte el capítulo pertinente para consultar los detalles)

- Ajuste correctamente la dirección del flujo de aire para evitar que se dirija a su cuerpo.
- Ajuste adecuadamente la temperatura de la estancia para obtener unas condiciones cómodas y evitar un enfriamiento o un calentamiento excesivos.
- En la refrigeración, cierre las cortinas para evitar la luz directa del sol.
- Para mantener aire fresco o cálido en la estancia, nunca abra las puertas o las ventanas más veces de lo necesario.
- Configure el temporizador para el tiempo de funcionamiento deseado.
- Nunca deje obstrucciones cerca de la salida o la entrada del aire. De lo contrario, la eficacia será menor o incluso se producirá una detención repentina.
- Si no piensa utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el suministro eléctrico y extraiga las pilas del control remoto. Cuando el interruptor esté conectado se consumirá algo de energía, incluso si el aire acondicionado no está en funcionamiento. Así pues, desconecte el suministro para ahorrar energía. Y conecte la alimentación 12 horas antes de reiniciar la unidad para asegurarse de que funcione correctamente.
- Un filtro de aire obstruido reducirá la eficacia de la refrigeración o la calefacción. Límpielo una vez cada dos semanas.

5. AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

5.1 Ajuste de la rejilla horizontal

Oscilación automática

Pulse el botón SWING V (oscilación vertical). La rejilla oscilará hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

Oscilación manual

Ajuste la rejilla hasta conseguir mejores efectos de enfriado o calentamiento en la refrigeración o la calefacción.

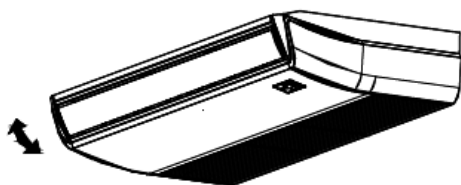


Fig. 5-1

Durante la refrigeración

Ajuste la rejilla en horizontal.

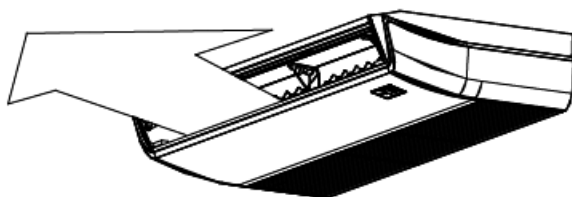


Fig. 5-2

Durante la calefacción

Ajuste la rejilla hacia abajo (en vertical).

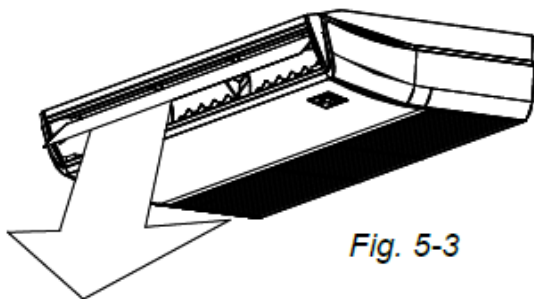


Fig. 5-3

5.2 Ajuste de la rejilla vertical

Oscilación automática

Pulse el botón SWING H (oscilación horizontal). La rejilla oscilará hacia la izquierda y la derecha automáticamente.

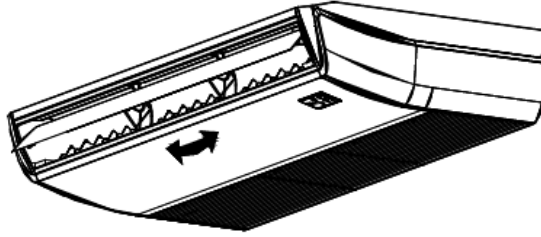


Fig. 5-4

6. MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de desconectar el suministro eléctrico.

Compruebe que los cables no estén rotos ni desconectados.

Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el control remoto.

Puede utilizarse un paño húmedo para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Para el control remoto no utilice nunca un paño húmedo.

No utilice un pulverizador químico para limpiar ni deje dicho material en la unidad durante mucho tiempo.

Podría dañar o desteñir su superficie.

No utilice benceno, disolvente, polvo abrillantador o disolventes similares para la limpieza.

Pueden causar grietas o deformaciones en la superficie de plástico.

Mantenimiento después de una parada prolongada

(por ejemplo al principio de la temporada)

Compruebe si hay algo que bloquee la ventilación de entrada y salida de las unidades interiores y exteriores y retírelo.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para obtener detalles sobre cómo proceder y asegúrese de volver a instalar los filtros de aire limpios en la misma posición.

Conecte la alimentación al menos 12 horas antes de utilizar la unidad para asegurarse de que funcione correctamente. Cuando se enciende, aparecen las visualizaciones del control remoto.

Mantenimiento antes de una parada prolongada

(por ejemplo al final de la temporada)

Haga funcionar las unidades interiores en modo de solo ventilador durante aproximadamente medio día para secar el interior de las unidades.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de las unidades interiores. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para obtener detalles sobre cómo proceder y asegúrese de volver a instalar los filtros de aire

limpios en la misma posición.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire puede impedir que entren el polvo u otras partículas. Si se atasca el filtro, la eficacia de funcionamiento del aire acondicionado puede disminuir en gran medida.

Por lo tanto, el filtro debe limpiarse una vez cada dos semanas cuando se utiliza muchas horas.

Si el aire acondicionado está instalado en un lugar polvoriento, limpie el filtro de aire con frecuencia.

Si el polvo acumulado es demasiado abundante como para poder limpiarlo, sustituya el filtro con uno nuevo (el filtro de aire reemplazable es un accesorio opcional).

3,2-10,5 KW

- Abra la entrada de aire con el destornillador o un objeto parecido (*consulte la Fig. 6-1*).
- Saque el filtro de aire (*consulte la Fig. 6-2*).
- Limpie el filtro de aire con agua o con un aspirador y séquelo en un lugar fresco.
- Vuelva a instalar el filtro de aire en el orden contrario de la *Fig. 6-2*.

14-16 KW

- Saque directamente el filtro de aire de la entrada de aire tal como se indica en la *Fig. 6-3*.
- Limpie el filtro de aire con agua o con un aspirador y séquelo en un lugar fresco.
- Vuelva a instalar el filtro de aire en el orden contrario de la *Fig. 6-3*.

NOTA

- El lado de entrada de aire debe estar orientado hacia arriba cuando se utiliza el aspirador.
- El lado de entrada de aire debe estar orientado hacia abajo cuando se utiliza agua.

PRECAUCIÓN

No seque el filtro de aire exponiéndolo a la luz directa del sol o con fuego.

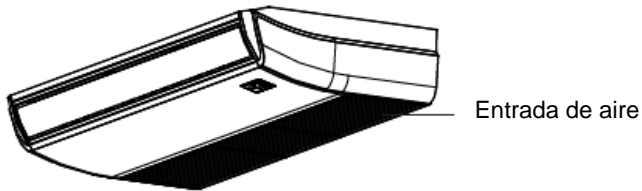


Fig.6-1

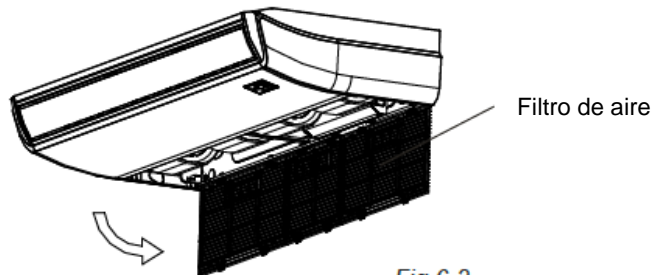


Fig.6-2

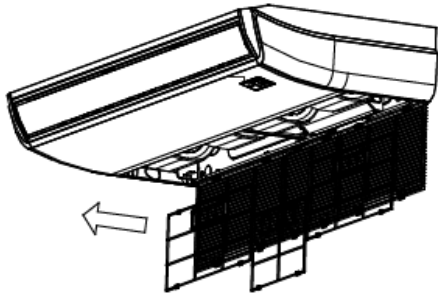


Fig.6-3

7. LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES NO SON PROBLEMAS DE AIRE ACONDICIONADO

Síntoma 1: El sistema no funciona

- El aire acondicionado no se inicia justo después de que se pulse el botón ON/OFF en el control remoto. Si el piloto de funcionamiento se ilumina, el sistema funciona en condiciones normales. Para evitar una sobrecarga del motor del compresor, el aire acondicionado se inicia tres minutos después de encenderlo.
- Si el piloto de funcionamiento y el indicador "PRE-DEF" (tipo de refrigeración y calefacción) o el indicador de solo ventilador (tipo de solo refrigeración) se encienden, se debe elegir el modelo de calefacción. Cuando se está iniciando, si el compresor no se ha iniciado, en la unidad interior aparece la protección contra viento frío debido a la temperatura muy fría de salida de aire.

Síntoma 2: Cambio al modo de ventilador durante el modo de refrigeración

- Para impedir que el evaporador interior acumule escarcha, el sistema pasará automáticamente al modo de ventilador y poco después volverá al modo de refrigeración.
- Cuando la temperatura ambiente disminuye hasta la temperatura configurada, el compresor se apaga y la unidad interior pasa al modo de ventilador; cuando la temperatura aumenta, el compresor se reinicia. En el modo de calefacción sucede lo mismo.

Síntoma 3: Sale una neblina blanca de una unidad

Síntoma 3.1: Unidad interior

Cuando el nivel de humedad es alto durante la refrigeración, si la unidad interior o exterior está muy sucia, la distribución de temperatura dentro de una sala resulta desigual. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Pida a su distribuidor información sobre cómo limpiar la unidad. Para esta operación se requiere un técnico especializado.

Síntoma 3.2: Unidad interior, unidad exterior

Cuando el sistema pasa al modo de calefacción después de la función de desescarche, la humedad generada por dicha función se convierte en vapor y se expulsa.

Síntoma 4: Ruido de la refrigeración del aire acondicionado

Síntoma 4.1: Unidad interior

- Se oye un ruido continuo parecido a “shah” cuando el sistema está en refrigeración o detenido. Cuando la bomba de drenaje (accesorio opcional) está en funcionamiento, se oye este ruido.
- Cuando el sistema se detiene después del modo de calefacción, se oye un sonido de chirrido parecido a “pishi-pishi”.
Este ruido es causado por la expansión y la contracción de piezas de plástico debidas a cambios de temperatura.

Síntoma 4.2: Unidad interior, unidad exterior

- Cuando el sistema está en funcionamiento se oye un leve siseo.
Se trata del sonido del gas refrigerante que fluye tanto por la unidad interior como por la exterior.
- Se oye un siseo al encenderse o justo después de la parada o de la operación de desescarche.
Se trata del sonido del refrigerante causado por la parada o el cambio del flujo.

Síntoma 4.3: Unidad exterior

El tono del sonido del funcionamiento cambia.
Este ruido es causado por el cambio de frecuencia.

Síntoma 5: Sale polvo de la unidad

Cuando la unidad se utiliza por primera vez después de mucho tiempo.
Esto es debido a que ha entrado polvo en la unidad.

Síntoma 6: Las unidades pueden desprender olores

La unidad puede absorber el olor de las salas, el mobiliario, los cigarrillos, etc. y luego emitirlos.

Síntoma 7: El ventilador de la unidad exterior no gira

Cuando está en funcionamiento. La velocidad del ventilador se controla para poder optimizar el funcionamiento del producto.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1 Problemas del aire acondicionado y sus causas

Si se produce una de las anomalías siguientes, apáguelo, desconecte el suministro eléctrico y póngase en contacto con su distribuidor.

- El piloto de funcionamiento parpadea con rapidez (5 Hz). Este piloto sigue parpadeando rápidamente después de haber apagado y vuelto a encender la unidad. (Consulte la Tabla 8-1a y la Tabla 8-1b.)
- El control remoto produce anomalías o el botón no funciona bien.
- Con frecuencia se activa un dispositivo de seguridad, como un fusible o un disyuntor.
- Han entrado objetos o agua en la unidad.
- Hay una fuga de agua en la unidad interior.
- Otras anomalías.




Si el sistema no funciona correctamente, excepto en los casos antes mencionados o si se

manifiestan las anomalías antes mencionadas, investigue el sistema según los procedimientos siguientes. (Consulte la Tabla 8-2.)

8.2 Problemas del control remoto y sus causas

Antes de solicitar servicios o reparaciones, compruebe los puntos siguientes. (Consulte la Tabla 8-3.)





















Tabla 8-1a

N.º	DESCRIPCIÓN DE ANOMALÍA	LED1 ON/OFF	LED2 TEMP.	LED3 VENT. DES.	LED4 ALARMA	TUBO DIGITAL VISUALIZADOR
1	La velocidad del motor del ventilador de la unidad interior está fuera de control.			⊙	⊙	E8
2	El canal de comprobación de la comunicación de la unidad interior/exterior no funciona correctamente.		⊙			E1
3	El canal de comprobación del sensor de temperatura ambiente no funciona correctamente.	⊙				E2
4	El canal de comprobación del sensor de temperatura de los conductos no funciona correctamente (T2).	⊙				E3
5	El canal de comprobación del sensor de temperatura del conducto no funciona correctamente (T2B).	⊙				E4
6	EEPROM no funciona correctamente.			⊙		E7
7	La alarma del nivel de agua no funciona correctamente.				⊙	EE
8	La unidad externa no funciona correctamente.				○	Ed
9	La comunicación de la unidad interior Twin no funciona correctamente.		⊙		⊙	F3
10	Otras anomalías de unidades Twin.	⊙			⊙	F4
11	La detección de fugas de refrigerante no funciona correctamente.	●		⊙	⊙	EC
 Luz  Parpadeo a 2,5 Hz  Parpadeo a 0,5 Hz						

Aplicable solo a aires acondicionados Inverter

Tabla 8-1b

N.º	DESCRIPCIÓN DE ANOMALÍA	LED1 ON/OFF	LED2 TEMP.	LED3 VENT. DES.	LED4 ALARMA	TUBO DIGITAL VISUALIZADOR
1	El canal de comprobación de la comunicación de la unidad interior/exterior no funciona correctamente.	⊙		⊙		E1
2	El canal de comprobación del sensor de temperatura ambiente no funciona correctamente.		⊙			E2

3	El canal de comprobación del sensor de temperatura de los conductos no funciona correctamente.					E3
4	El canal de comprobación del sensor de temperatura exterior no funciona correctamente.					E4
5	La unidad externa no funciona correctamente.					E6
6	El sensor de temperatura de la bomba no funciona correctamente.					E5
7	EEPROM no funciona correctamente.					E7
8	La alarma del nivel de agua no funciona correctamente.					E8
9	La detección de fugas de refrigerante no funciona correctamente.					EC
10	La velocidad del motor DC (de corriente continua) está fuera de control.					Eb
11	Error de presión baja de la unidad exterior.					Ed
 Luz  Parpadeo a 5 HZ  Parpadeo a 1 HZ						

Aplicable solo a los aires acondicionados de frecuencia fija

Tabla 8-2

Síntomas	Causas	Solución
La unidad no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • Fallo de alimentación. • El interruptor de alimentación está en posición de apagado. • Es posible que se haya quemado el fusible del interruptor de alimentación. • Las pilas del control remoto se han agotado o hay otro problema con el control remoto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que se restablezca el suministro eléctrico. • Ponga el interruptor en posición de encendido. • Sustitúyalas. • Sustituya las pilas o revise el control remoto.
El aire fluye con normalidad pero no refrigera por completo	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura no está configurada correctamente. • La unidad está en los 3 minutos de protección del compresor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fije la temperatura correctamente. • Espere.
Las unidades se inician o se detienen con frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> • Hay demasiado poco o demasiado refrigerante. • Hay aire o no hay gas en el circuito de refrigeración. • El compresor funciona incorrectamente. • La tensión es demasiado alta o demasiado baja. • El circuito del sistema está bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay fugas y reponga el refrigerante correctamente. • Vacíelo y reponga el refrigerante. • Realice mantenimiento en el compresor o cámbielo. • Instale un regulador de presión. • Busque las razones y solucione el problema.
Efecto de refrigeración bajo	<ul style="list-style-type: none"> • El intercambiador de calor de la unidad exterior y la unidad exterior está sucio. • El filtro de aire está sucio. • La entrada/salida de aire de las unidades interior/exterior está atascada. • Las puertas y las ventanas están abiertas. • Está expuesto a la luz directa del sol. • Hay demasiadas fuentes de calor. • La temperatura exterior es demasiado alta. • Fuga o falta de refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el intercambiador de calor. • Limpieza del filtro de aire. • Elimine toda la suciedad para facilitar el paso del aire. • Cierre las puertas y las ventanas. • Ponga cortinas para proteger la unidad del sol. • Reduzca la fuente de calor. • La capacidad de refrigeración del aire acondicionado se reduce (normal). • Compruebe si hay fugas y reponga el refrigerante correctamente.
Efecto de calefacción baja	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura exterior es inferior a 7 °C. • Las puertas y las ventanas no están totalmente cerradas. • Fuga o falta de refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice el dispositivo de calefacción. • Cierre las puertas y las ventanas. • Compruebe si hay fugas y reponga el refrigerante correctamente.

Tabla 8-3

Síntomas	Causas	Solución
La velocidad del ventilador no se puede cambiar.	• Compruebe si el modo indicado en la pantalla es AUTO (automático).	Cuando se seleccione el modo automático, el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador.
	• Compruebe si el modo indicado en la pantalla es DRY (seco).	Cuando se selecciona el modo seco, el aire acondicionado cambia automáticamente la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador se puede seleccionar con los modos COOL (frío), FAN ONLY (solo ventilador) y HEAT (calor).
La señal del control remoto no se transmite incluso cuando se pulsa el botón ON/OFF.	• Compruebe si las pilas del control remoto están agotadas.	El suministro eléctrico está desconectado.
El indicador TEMP. no se enciende.	• Compruebe si el modo indicado en la pantalla es FAN ONLY (solo ventilador).	La temperatura no se puede configurar en el modo de ventilador.
La indicación de la pantalla desaparece después de un tiempo.	• Compruebe si ha finalizado el funcionamiento del temporizador cuando aparece TIMER OFF (temporizador apagado) en la pantalla.	El aire acondicionado se detendrá hasta la hora establecida.
El indicador TIMER ON (temporizador encendido) se activa después de un tiempo determinado.	• Compruebe si el temporizador empieza a funcionar cuando aparece TIMER ON (temporizador encendido) en la pantalla.	En la hora establecida, el aire acondicionado se iniciará automáticamente y el indicador correspondiente se activará.
No suena ningún sonido de tono de recepción en la unidad ni siquiera cuando se pulsa el botón ON/OFF.	• Compruebe si el transmisor de señales del control remoto está orientado correctamente al receptor de infrarrojos de la unidad interior cuando se pulsa el botón ON/OFF.	Dirija el transmisor de señales del control remoto al receptor de infrarrojos de la unidad interior y pulse el botón ON/OFF dos veces.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte a su distribuidor o al fabricante para obtener más detalles.